

**UNIwersytet Łódzki, Wydział Filologiczny**  
**KATEDRA FILOLOGII SŁOWIAŃSKIEJ**

|                                     |   |                     |              |
|-------------------------------------|---|---------------------|--------------|
| <b>Nazwa przedmiotu:</b>            | <b>Praktyczna nauka języka B (serbskiego) I i II</b>  | <b>Punkty ECTS:</b> | <b>4 + 4</b> |
| <b>Forma zajęć / liczba godzin:</b> | ćwiczenia konwersatoryjne   | 60 + 60             |              |
| <b>Koordinator przedmiotu:</b>      | mgr Sanja Miletić   |                     |              |
| <b>Prowadzący zajęcia:</b>          | prof. dr Dejan Ajdačić, mgr Sanja Miletić   |                     |              |
| <b>Skrócony opis przedmiotu:</b>    | Student na tym poziomie rozumie najważniejsze treści i intencje dotyczące tematów ogólnych, konkretnych i abstrakcyjnych, wyrażone w tekstach pisanych i wypowiedziach mówionych o skomplikowanej strukturze. Potrafi używać języka w sposób płynny i spontaniczny, pozwalający na swobodną komunikację z rodzimymi użytkownikami języka we wszystkich sytuacjach życia codziennego.  |                     |              |
| <b>Wymagania wstępne:</b>           | Znajomość języka serbskiego na poziomie pozwalającym na swobodną komunikację.   |                     |              |
| <b>Efekty kształcenia:</b>          | W efekcie odbytego kursu student powinien:  |                     |              |
| <b>Wiedza:</b>                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>znać serbską terminologię i potrafić ją stosować w wybranej przez siebie specjalizacji magisterskiej, odpowiadającej jednej z dyscyplin: literaturoznawstwo, językoznawstwo, glottodydaktyka, kulturoznawstwo (01F--2A_W02);</li> <li>mieć świadomość i elementarną wiedzę na temat kompleksowej natury języka serbskiego oraz złożoności i historycznej zmienności znaczeń (01F--2A_W04);</li> <li>mieć podstawową wiedzę o instytucjach kultury serbskiego obszaru językowego oraz polskich i uczestniczyć w życiu kulturalnym (01F--2A_W10).</li> </ol>   |                     |              |
| <b>Umiejętności:</b>                | <ol style="list-style-type: none"> <li>potrafić przeprowadzić pogłębioną analizę tekstu w języku serbskim z zastosowaniem wybranych metod, uwzględniając przy tym kontekst społeczny i kulturowy (01F--2A_U03);</li> <li>potrafić odróżniać i opisywać różne rodzaje serbskojęzycznych tekstów oraz formułować na ich temat opinie w języku polskim oraz serbskim na podstawie wiedzy naukowej, potrafić wyrażać opinie na temat innych wytworów kultury na podstawie własnych doświadczeń (01F--2A_U04);</li> <li>potrafić wyszukiwać, analizować i użytkować informacje w języku serbskim, wykorzystując różne źródła i formułować na tej podstawie krytyczne sądy (01F--2A_U10);</li> <li>umieć samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności, wybierając świadomie różne metody badawcze, oraz dotrzeć do literatury przedmiotu, opracować ją i zaprezentować; potrafić analizować prace innych serbskich autorów, dokonać syntezy stanu badań w zakresie wybranej specjalizacji magisterskiej, potrafić podejmować samodzielne</li> </ol> |                     |              |

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
|                                     | <p>działania i podejmować decyzje o swej karierze zawodowej na podstawie przeprowadzonej analizy sytuacji i znać rynek pracy (01F--2A_U11);</p> <p>5. posiadać umiejętność przygotowania wystąpień ustnych w języku polskim i w nauczanych językach z wykorzystaniem wiedzy teoretycznej, a także różnych źródeł (01F-2A_U06).</p>  |
| <b>Kompetencje społeczne:</b>       | <p>1. rozumieć potrzebę uczenia się przez całe życie i potrafić przekonać innych o tej konieczności (01F--2A_K01);</p> <p>2. potrafić pracować w grupie, przyjmując różne w niej role (01F--2A_K02);</p> <p>3. posiadać kompetencje społeczne i osobowe takie jak: kreatywność, otwartość na odmienną kulturę, umiejętności określenia własnych zainteresowań, umiejętność samooceny, krytycznego myślenia, rozwiązywania problemów; świadomość odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego własnego regionu, Polski, serbskiego obszaru kulturowego oraz Europy (01F--2A_K06);</p> <p>4. posiadać pogłębione kompetencje interkulturowe (01F--2A_K09).</p>   |
| <b>Treści kształcenia:</b>          | <p>1. Umiejętności – rozumienie różnego rodzaju tekstów (z uwzględnieniem znaczeń ukrytych, wyrażonych pośrednio); używanie języka w sposób płynny, łatwe odnajdywanie właściwych sformułowań.</p> <p>2. Słownictwo – słownictwo dotyczące różnych tematów życia codziennego i działań administracyjnych; leksyka z zakresu zagadnień odnoszących się do różnego rodzaju próśb, skarg, ogłoszeń, zażaleń, listów motywacyjnych itp.; język gospodarki, prawa.</p> <p>3. Gramatyka – rozpoznawanie i stosowanie poprawnych form gramatycznych, wyrażających i pozwalających na wyrażanie intencji w zakresie objętych wykazem funkcji i pojęć językowych dla poziomu średniego ogólnego; odmiana rzeczowników, przymiotników, zaimków i liczebników (wraz z wyjątkami); znajomość funkcji syntaktycznych przypadków; tworzenie i użycie niesobowych i osobowych form czasowników; budowanie okresów warunkowych.</p> |
| <b>Metody i kryteria oceniania:</b> | <p>Aktywny udział w zajęciach, prace domowe, oraz kartkówki (2 w semestrze) i eseje (2 w semestrze) – oceniane są w skali 2–5 i stanowią 30% oceny z przedmiotu.</p> <p>Test pisemny lub zaliczenie ustne na końcu każdego semestru zimowego roku akademickiego.</p> <p>Zaliczony test końcowy w semestrze letnim dopuszcza do egzaminu ustnego. Test można powtarzać 1 raz. Po drugim niezaliczonym teście student otrzymuje ocenę niedostateczną z I terminu egzaminu.</p> <p>Egzamin ustny po zaliczeniu testu pisemnego na końcu drugiego semestru danego roku akademickiego przebiega jako rozmowa z lektorem. Ocena z egzaminu stanowi 70% oceny z przedmiotu.</p>  |
| <b>Metody dydaktyczne:</b>          | <p>Metody podające (tekst programowany, opowiadanie), metody poszukujące (sytuacyjne), ćwiczeniowo-praktyczne (ćwiczenia, projekt), metody eksponujące (symulacja).</p>   |
| <b>Literatura:</b>                  | <p>D. Đurišić-Stojanović, U. Radnović, <i>Poljsko-srpski rečnik / Słownik</i></p>   |

|                              |   |
|------------------------------|---|
|                              | <p><i>polsko-serbski</i>, t. I-II, Belgrad 1999.</p> <p>V. Frančić, <i>Słownik serbsko-chorwacko-polski</i>, t. I-II, Warszawa 1987.</p> <p>N. Milićević-Dobromirov, B. Novković, <i>Super srpski</i>, Beograd 2011.</p> <p>M. Pešikan, J. Jerković., M. Prižurica, <i>Pravopis srpskoga jezika</i>, Novi Sad-Beograd 1995.</p> <p><i>Srpski jezik</i>, red. M. Radovanović, Opole 1996.</p> <p>J. Wierzbicki, U. Radnović, J. Chlabicz, <i>Mały słownik serbskochorwacko-polski i polsko-serbskochorwacki /Mali srpskohrvatsko-poljski i poljsko-srpskohrvatski jezik</i>, Warszawa, 1966.</p> <p>Materiały własne wykładowcy.</p> |
| <b>Informacje dodatkowe:</b> | Brak.   |